表1

Form 1

**中國科技大學外國學生專班申請入學繳交資料紀錄表**

China University of Technology Check List for Application Materials

繳交資料紀錄表（申請人務必就已繳交之資料，於表格之繳交註記欄內打V）

Please check items below that you have submitted.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **註記****check** | **申請資料 Application Materials** | **份數****No. of copies** |
|  | 1. 【表2】入學申請表並附貼二吋半身脫帽照片。

【Form 2】A completed application form with a two-inch bust bare photo attached | 1 |
|  | 1. 最高學歷或同等學力證明文件影本

One photocopy of the certificate or diploma of the highest degree obtained abroad, or documentation of equivalent academic attainment. | 1 |
|  | 1. 歷年成績單影本

One photocopy of year-by-year grade transcript issued by the academic institution and verified by a Taiwanese overseas embassy or consulate | 1 |
|  | 1. 國籍證明文件或護照影本

Verification of nationality or a copy of passport. | 1 |
|  | 1. 【表3】外國學生具結書

【Form 3】Affidavit of Foreign Status | 1 |
|  | 1. 【表4】留學計畫書：含學習動機、期限及未來展望（請用中文填寫）

【Form 4】A study plan written in Chinese , including the purpose, duration and expectation. | 1 |
|  | 1. 申請學士班須提供「華語文能力測驗」(TOCFL)成績 A2 級以上能力證明。

For Bachelor’s degree programs, a TOCFL (Test of Chinese as a Foreign Language) certificate for A2 level or above is required. | 1 |
|  | 1. 財力證明 / Financial statement

由金融機構開立美金3,500元以上之財力證明或獎學金證明。Proof of at least USD 3,500 issued by a financial institution or proof ofscholarship | 1 |
|  | 1. 【表5】外國學生入學須知

【Form 5】Admission Guidelines for International Students | 1 |

※ 所有申請文件一律不退還，請自行保留備份。

※ No application materials will be returned. Please make your own copies.

表2

Form 2

此處貼最近二吋

半身脫帽相片

Photo

**中國科技大學外國學生專班入學申請表**

China University of Technology

Application for Admission as an International Student

1. **擬申請就讀系（所）及學位Application for a Degree Program**

學士學位：最多可填選二個志願，請註明1、2順位

Bachelor’s degree：you can select up to 2 departments and indicate 1st, and 2rd priorities.

|  |  |
| --- | --- |
| **修讀學位Degree** | **系別Department**  |
| **學士學位(新竹校區)****Bachelor’s Degree****(Hsinchu Campus)** | □視覺傳達設計系Department of Visual Communication and Design |
| □行銷與流通管理系 Department of Marketing and Logistics |

1. **個人基本資料Personal Data**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 姓名Full Name | (中文)In Chinese |  | 護照號碼Passport No. |  |
| (英文)In English |  | 國籍Nationality |  |
| 性別Sex | □男Male□女Female | 婚姻狀況Marital Status | □已婚Married□未婚Single | 通訊軟體ID□Line ID： □WhatsApp： □WeChat：  |
| 出生日期Date of Birth |  | 出生地點Place of Birth |  |
| 電子信箱Email |  | 行動電話Cellphone No. |  |
| 通訊地址及電話Mailing Address & Tel. |  | 住家電話Tel.  |
| 父親Father | 姓名Name |  | 出生地點Place of Birth |  |
| 國籍Nationality |  | 聯絡電話Telephone No. |  |
| 母親Mother | 姓名Name |  | 出生地點Place of Birth |  |
| 國籍Nationality |  | 聯絡電話Telephone No. |  |

1. **申請人教育背景Applicant’s Educational Background**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 學歷Academic Credentials | 學校名稱Name of School | 學校所在地City and Country | 學位Degree | 修業起迄年月Duration (from M/Y to M/Y) | 主修Major | 副修Minor |
| 中等學校Secondary School |  |  |  |  |  |  |
| 大學部College or University |  |  |  |  |  |  |

1. **華語文程度Chinese proficiency level**
	1. 曾研究華語文幾年How long have you studied Chinese？
	2. 在何處受何人指導Under whose guidance and where?

|  |  |
| --- | --- |
| * 1. 您是否參加過華語文能力測驗

Have you taken any Chinese proficiency test? | □ 是 Yes □ 否 No |
| 華語能力檢測名稱Name of the Chinese proficiency test  | 分數 / Score  |

* 1. 華語文程度Chinese proficiency level：

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 聽 | Listening | □優 Excellent | □佳Good | □尚可Average | □差Poor |
| 說 | Speaking | □優 Excellent | □佳Good | □尚可Average | □差Poor |
| 讀 | Reading | □優 Excellent | □佳Good | □尚可Average | □差Poor |
| 寫 | Writing | □優 Excellent | □佳Good | □尚可Average | □差Poor |

1. **其他**
2. 敘明在臺期間各項經費來源State your plans for financing your education in the Republic of China.

□個人儲蓄 □父母支援

 Personal Savings (金額Amount in US Dollars) Parent Supports (金額Amount in US Dollars)

□獎助金 □其他

Scholarship (來源及金額Source & Amount in US Dollars) Others (來源及金額Source & Amount in US Dollars)

1. 健康情形 Health Condition

 □佳（Good） □尚可（Average） □稍差（Poor）

如有疾病或缺陷請敘明之Describe any illnesses or health problems you may have.

1. 課外活動Extra-curricular Activities
2. 經歷Previous Employment

以上資料業由本人填寫，且經詳細檢查，在此保證其正確無誤。

I have carefully reviewed the above information and hereby attested that all of it is correct.

中國科技大學於本次招生作業中，授權取得學生之識別類、特徵類、學習經歷類等個人資料作為本校建立名單及招生聯繫之用，並須基於「學生資料管理」之目的，向有意願就讀之錄取學生蒐集與就學相關的資料，以供本校於學生求學期間及地區內的必要利用，例如學籍建立、資料管理、教育行政、住宿安排、必要聯繫等。

During the admission operations, China University of Technology (CUTe) is authorized to obtain my personal information such as identification, characteristics and learning experiences, for the purpose of admission only. CUTe would use my information to confirm my qualification, establish the student list, arrange school accommodation, offer the scholarship, and make contact with and accomplish other related purposes during the time of studying at CUTe.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 申請人簽名 / Applicant’s Signature |  | 申請日期(M/D/Y) / Date of Application |

**中國科技大學外國學生具結書**

表3

Form 3

**Affidavit**

1. 本人保證不具僑生身分且未曾以「僑生回國就學及輔導辦法」申請入學中華民國國內之其他大學院校。

I, the undersigned applicant, guarantee that I am not an Overseas Chinese Student and never used the provisions in “Regulations for Studying in Taiwan and Assistance for Overseas Chinese Students” to apply for admission to any university in Taiwan.

1. 本人保證符合本簡章第2頁之申請資格。

I guarantee that I meet the Qualifications on Page 2 of this brochure.

1. 本人所提供之最高學歷畢業證書（申請大學部4年制者提出高中畢業證書）在畢業學校所在地國家合法有效取得。所持之證件相當於中華民國國內之各級合法學校授予之相當學位。本人在臺未以僑生身分申請其他大學校院。

The highest-level diploma which I present (senior high school diploma for 4-year undergraduate applicants) is recognized as valid and legal by the educational institution of the country where I studied. The certificate of my educational level is equivalent to that awarded by an accredited educational institution of the Republic of China (R.O.C.), Taiwan. I have not previously applied to any academic institutions in the R.O.C. as an overseas Chinese student.

1. 本人未曾因操行、學業成績不及格或因犯刑事案件經判刑確定致遭退學。

I have never been dismissed / withdrawn from any academic programs in any educational institutions due to failure of my conduct, failure of my academic grade, or found guilty of criminal cases.

1. 本人知悉於就學期間在臺設戶籍登記、戶籍遷入登記、歸化或回復中華民國國籍者，喪失外國學生身分，需經退學處分。

I acknowledge that I will be withdrawn from China University of Technology (CUTe) if my identity of international student has been lapsed by establishing household registration, moving-in registration, naturalizing or regaining R.O.C. citizenship.

1. 本人了解未據實告知、隱匿、遺漏或不實說明個人身心健康狀況、醫療紀錄或發生其他無法預期事故，而造成危害個人或他人之行為，本人同意校方啟動必要之緊急處理程序，承擔一切責任（含財損），絕無異議。

I am fully aware of providing personal health and special medical request information as required. If information is found to be fault, cause harms and/or damage to individual and/or others after admission, I will accept revocation of my status as a student of China University of Technology (CUTe) and take all responsibilities.

1. 上述所陳之任一事項，本人同意授權貴校查證，如有不實或不符規定等情事，於入學後經查證屬實者，本人願意接受貴校註銷學籍處分，絕無異議。

I authorize China University of Technology (CUTe) to verify the authenticity of all the documents provided hereby. If anything is found to be false after admission, I will accept revocation of my status as a student of CUTe. The decision made by CUTe is final and irrevocable.

* 本人已詳細閱讀並同意上述說明內容，並確認提供正確詳實的個人資訊。

I have read and accept term and conditions listed above.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 申請人簽章 / Applicant’s Signature |  | 日期 / Date： |

表4

Form 4

**留學計畫 / STUDY PLAN**

**中國科技大學外國學生入學須知**

表6

Form 6

**Admission Guidelines for International Students**

1. 修業規定：外國學生四年應修畢 128 學分，含專業課程及通識課程。學生休退學依學則規定辦理。

Academic Regulations: Undergraduate students are required to complete 128 credits, including professional and general education courses. Procedures for taking leave of absence or dropping out should comply with China University of Technology Student Regulations.

二、工讀：外國學生打工應申請工作許可證，工作時間除寒暑假外，每星期最長為20小時。

(就業服務法第43條及第50條)。未經許可在臺工作，應處新臺幣3萬元以上15萬元以下罰鍰，並即令其出國，不得再於我國境內工作；屆期不出國者，入出境管理機關得強制出國，於未出國前，入出境管理機關得收容之。(就業服務法第68條第1項、第3項及第4項規定)

Part-time work: International students must apply for a work permit to work in Taiwan. The maximum working hours per week, except during summer and winter vacations, is 20 hours. (See Article 43 and Article 50 of the Employment Service Act.) Working without permission will result in a fine of at least NT$30,000 but not more than NT$150,000, and the individual will be ordered to leave the country and may not work in Taiwan again. If they fail to depart within the specified period, the Ministry of the Interior National Immigration Agency may enforce their departure or hold them in detention until being deported. (See Paragraphs 1, 3, and 4 of Article 68 of the Employment Service Act.)

.三、學雜費收費標準 / Tuition and Fees

| 系所 / Department | 學雜費Tuition and Fees(每學期 / one semester) |
| --- | --- |
| 視覺傳達設計系Department of Visual Communication and Design | ≒NT$51,658 |
| 行銷與流通管理系/Department of Marketing and Logistics | ≒NT$45,025 |

四、住宿及生活費 / Dormitory & Living Expenses

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 校區 / Campus | 校內 / On-campus | 生活費 / Living Expenses |
| 新竹校區 / Hsinchu Campus | ≒NT$14,000(每學期 / one semester) | ≒NT 6,000(每月 / per month) |

□本人已閱讀、瞭解並且同意以上規定：

I have read, and understood all the information and regulations set out above and I agree to comply with the regulations:

學生簽名: 日期:

Student’s signature Date

\*本須知一式 2 份，由學校、學生分別留存。

Please complete and sign two original copies of the admission guidelines. The college/university, and the student, should each retain one copy.

**外國學生申請入學申訴申請表**

表6

Form 6

**Admission Appeal Form for International Students**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 申請人姓名Full Name |  | 護照證號Passport No |  | 電話/行動電話TEL/Cellphone |  |
| 電子信箱Email |  | 通訊地址Mailing Address |  |
| **申訴事由** **Reasons for appeal** |
| **申請人簽名/Applicant’s Signature** |
| 申請日期 / Application Date | 年(yyyy) 月(mm) 日(dd) |

注意事項/ Notes：

1.申請者對於申請審核結果認為有損其權益情形時，可於公告錄取名單日起一周內向本校招生委員會提出申訴，請填寫申訴表並寄Email：intel@cute.edu.tw。

 If applicants find that the admission results are detrimental to their rights, they may file an appeal

 with the China University of Technology Admissions Committee by filling out an Appeal Form

 and sending it to intel@cute.edu.tw within one week of the admission result announcement.

2.申訴案件以申請者本人為當事人，不受理其他人申訴。

There will be no acceptance of anyone else other than the applicant, who is the subject of the appeal.

3.申訴以一次為限，逾期不受理。

Only one appeal is allowed and late appeals will not be accepted.